

Distr.
GENERAL

A/51/604/Add.4
5 December 1996
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٩٦ (د) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي:
السكان والتنمية

تقرير اللجنة الثانية (الجزء الخامس)*

المقررة: السيدة سيلفيا كريستينا كورادو - كوي fas (غواتيمالا)

أولاً - مقدمة

١ - أجرت اللجنة الثانية مناقشة موضوعية بشأن البند ٩٦ من جدول الأعمال (انظر A/51/604 الفقرة ٢). واتخذ إجراء بشأن البند الفرعي (د) في الجلسات ٣٤ و ٣٧ المعقدتين في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر و ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. ويرد سرد لنظر اللجنة في هذا البند في المحاضرين الموجزين المعنيين (A/C.2/51/SR.34 و 37).

ثانياً - النظر في المقترنات

ألف - مشروع القرارات A/C.2/51/L.19 و L.43

٢ - في الجلسة ٣٤ المعقدة في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر، قدم ممثل كوستاريكا (نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة لا ٧٧ والصين) وكولومبيا (باسم الدول الأعضاء التي هي أعضاء في حركة بلدان عدم الانحياز) مشروع قرار (A/C.2/51/L.19) بعنوان "تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية"، وفيما يلي نصه:

سيصدر تقرير اللجنة عن هذا البند من جدول الأعمال في عدة أجزاء تحت الرمز A/51/604 *

وإضافات.

"إن الجمعية العامة،"

"إذ تشير إلى قرارها ١٢٨/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ١٢٤/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥،

"وإذ تشير أيضا إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢/١٩٩٦ المؤرخ ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٦ بشأن متابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية،

"وإذ تسلم تماما بالنهج المتكامل المتبع خلال المؤتمر الدولي للسكان والتنمية الذي يعترف بالترابط بين السكان وبين النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة،

"وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٢٤/٥٠،

"١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٢٤/٥٠؛

"٢ - تنوه بالإجراءات التي اتخذتها حتى الآن الحكومات والمجتمع الدولي لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، وتشجع هذه الأطراف على تعزيز جهودها في هذا الشأن وتطلب إليها أن تنفذ جميع فصول برنامج العمل تنفيذا كاملا؛

"٣ - تؤكد من جديد على أنه ينبغي للحكومات أن تواصل الالتزام على أعلى مستوى سياسي بتحقيق الأهداف والغايات ذات الصلة، وأن تقوم بدور قيادي في تنسيق تنفيذ ورصد وتقدير أعمال المتابعة على الصعيد الوطني؛

"٤ - تحث جميع البلدان على أن تنظر، في أمور شتى، منها إنفاقها الحالي بغية تقديم المزيد من التبرعات بما يتفق مع الأولويات الوطنية لتنفيذ برنامج العمل، أخذًا بعين الاعتبار أحکام الفصلين الثالث عشر والرابع عشر من البرنامج، فضلا عن العقبات الاقتصادية التي تواجهها البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نموا من بينها؛

"٥ - تؤكد على أن التعاون الدولي في ميدان السكان والتنمية أمر لا غنى عنه للتنفيذ الكامل للتوصيات المتخذة في المؤتمر، وتدعو في هذا الصدد المجتمع الدولي إلى أن يواصل، على الصعيد الثنائي وعلى الصعيد المتعدد الأطراف، تقديم الدعم والمساعدة الكافيين والملموسين لأنشطة السكان والتنمية في جميع البلدان والمناطق النامية، ويشمل ذلك ما يتم عن طريق صندوق الأمم المتحدة للسكان وغيرها من الأجهزة والمؤسسات في منظومة الأمم المتحدة بما في ذلك الوكالات المتخصصة التي ستشارك على جميع الأصعدة في تنفيذ برنامج العمل؛

٦ - تؤكد على أهمية الحوار بين بلدان الجنوب من أجل نجاح تنفيذ برنامج العمل، وتدعو جميع الحكومات ومنظمات الأمم المتحدة ذات الصلة، بما في ذلك الوكالات المتخصصة، ودوائر التجارة والأعمال، والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، إلى مواصلة دعم هذه الأنشطة التي تضطلع بها البلدان النامية في مجال التعاون بين بلدان الجنوب:

٧ - تشدد على أهمية تحديد وتحصيص الموارد المالية بواسطة جميع أعضاء المجتمع الدولي، بما في ذلك المؤسسات المالية الإقليمية لتمكينها من الوفاء بالتزاماتها فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل؛

٨ - تؤكد على أن تتحمل لجنة السكان والتنمية، بوصفها لجنة فنية من لجان المجلس الاقتصادي والاجتماعي، المسؤولية الأولى عن متابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية واستعراض تنفيذ برنامج العمل؛

٩ - تقرر ضرورة أن تقوم فرق العمل المعنية بتقديم الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع، التابعة للجنة التنسيق الإدارية، بإبلاغ اللجنة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي بالتقدم المحرز في أعمالها بغضون التنسيق في هذا الشأن على صعيد المنظومة بأسرها؛

١٠ - تطلب إلى فرق العمل أن تنسق وضع المؤشرات الملائمة، آخذة بعين الاعتبار البحوث ذات الصلة بما يتيح على أساس موثوق تقييم مدى التقدم المحرز في معالجة احتياجات الصحة الإنجابية من جانب البلدان فرادى؛

١١ - تقرر أن تتولى دورتها الخاصة، المقرر عقدها في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧، بغض إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، إعطاء الاهتمام الواجب لمسألة السكان في سياق التنمية المستدامة؛

١٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين عن تنفيذ هذا القرار؛

١٣ - تقرر أن تدرج في جدول أعمال دورتها الثانية والخمسين، وضمن المحاجم العلائقية، البند المعنون ‘تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية’.

٣ - وفي الجلسة ٣٧ المعقودة في ٢ كانون الأول / ديسمبر، عرض نائب رئيس اللجنة السيد محمد رضا حجي كريم جباري (جمهورية إيران الإسلامية) مشروع قرار (A/C.2/51/L.43)، قدمه بناء على مشاورات غير رسمية عقدت بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.19.

- ٤ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/51/L.43 (انظر الفقرة ٧).
- ٥ - وبعد اعتماد مشروع القرار أدى ممثل الولايات المتحدة الأمريكية ببيان (انظر A/C.2/51/SR.37).
- ٦ - وبالنظر إلى اعتماد مشروع القرار A/C.2/51/L.43، سحب مقدمو مشروع القرار A/C.2/51/L.19 المشروع المذكور.

ثالثا - توصية اللجنة الثانية

- ٧ - توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة بأن تعتمد مشروع القرار التالي:
- تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية
- إن الجمعية العامة،
- إذ تشير إلى قرارها ١٢٨/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ١٢٤/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥،
- وإذ تشير أيضا إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢/١٩٩٦ المؤرخ ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٦ بشأن متابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية،
- وإذ تسلم تماما بالنهج المتكامل المتبعة خلال المؤتمر الدولي للسكان والتنمية الذي يعترف بالترابط بين السكان والنمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٢٤/٥٠^(١)

- ١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام عن تنفيذ قرار الجمعية العامة ١٢٤/٥٠:
- ٢ - تنوه بالإجراءات التي اتخذتها حتى الآن الحكومات والمجتمع الدولي لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية^(٢)، وتشجعها على تعزيز جهودها في هذا الشأن;

.A/51/350 (١)

(٢) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة ٥ - ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

٣ - تؤكد من جديد على أنه ينبغي للحكومات أن تواصل الالتزام على أعلى مستوى سياسي بتحقيق الأهداف والغايات ذات الصلة، وأن تقوم بدور قيادي في تنسيق تنفيذ ورصد وتقييم أعمال المتابعة على الصعيد الوطني؛

٤ - تحث جميع البلدان على أن تنظر، من بين أمور أخرى، في أولويات إنفاقها الحالية بغية تقديم المزيد من التبرعات بما يتفق مع الأولويات الوطنية لتنفيذ برنامج العمل، آخذة بعين الاعتبار أحكام الفصلين الثالث عشر والرابع عشر من البرنامج، فضلاً عن الضائقة الاقتصادية التي تواجهها البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً من بينها؛

٥ - تؤكد على أن التعاون الدولي في ميدان السكان والتنمية أمر لا غنى عنه للتنفيذ الكامل للتوصيات المتخذة في المؤتمر، وتدعو في هذا الصدد المجتمع الدولي إلى أن يواصل، على الصعيد الثنائي وعلى الصعيد المتعدد الأطراف، تقديم الدعم والمساعدة الكافية والملموسة لأنشطة السكان والتنمية، بما في ذلك ما يتم عن طريق صندوق الأمم المتحدة للسكان وغيره من الأجهزة والمؤسسات في منظومة الأمم المتحدة بما في ذلك الوكالات المتخصصة التي ستشارك على جميع الأصعدة في تنفيذ برنامج العمل؛

٦ - تؤكد على أهمية الحوار بين بلدان الجنوب من أجل بحاجة تنفيذ برنامج العمل، وتدعو جميع الحكومات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة المختصة، وكذلك القطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية، إلى مواصلة دعم الأنشطة التي تضطلع بها البلدان النامية في مجال التعاون بين بلدان الجنوب؛

٧ - تنوه بجهود "الشركاء في السكان والتنمية" في دعم قدرات البلدان النامية في مجال التعاون بين بلدان الجنوب؛

٨ - تشدد على أهمية تحديد وتخصيص موارد مالية من جميع أعضاء المجتمع الدولي، بما في ذلك المؤسسات المالية الإقليمية لتمكنها من الوفاء بالتزاماتها فيما يتعلق بتنفيذ برنامج العمل؛

٩ - تطالب إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يواصل إعطاء التوجيه في الأمور التي تتعلق بالتجانس والتعاون والتنسيق في منظومة الأمم المتحدة فيما يخص تنفيذ برنامج العمل؛

١٠ - تؤكد أن لجنة السكان والتنمية، بوصفها لجنة فنية من لجان المجلس الاقتصادي والاجتماعي، تتحمل المسؤولية الأولى عن رصد واستعراض وتقييم تنفيذ برنامج العمل، وتؤكد على ضرورة مواصلة اللجنة عملها لتوسيع مجالات التركيز بحيث تعكس برنامج العمل بشكل كامل؛

١١ - تدعو الأمين العام إلى تأمين أن تقوم فرقة العمل المعنية بتقديم الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع، التابعة للجنة التنسيق الإدارية، بإبلاغ اللجنة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي بالتقدم

المحرر في أعمالها، مع التركيز على تحسين أثر أداء البرنامج، بفرض التنسيق في هذا الشأن على صعيد المنظومة بأسرها، وضرورة التعاون الوثيق والإبلاغ الو.cgi من قبل جميع الأفرقة العاملة التابعة لفرقة العمل؛

١٢ - تؤكد أهمية الجهد التي تقوم بها فرق العمل في وضع مؤشرات ملائمة، على أساس عاجل، باعتبارها وسائل يعتمد عليها في رصد التقدم في تنفيذ برنامج العمل، مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات الصحة الإنجابية في كل بلد، آخذة بعين الاعتبار البحوث ذات الصلة والأعمال في مجال التنمية، وكذلك نظم جمع المعلومات القائمة في الدول النامية، وإتاحة هذه المعلومات بشكلها المطور للجنة السكان والتنمية والمجلس الاقتصادي الاجتماعي وللجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين؛

١٣ - تؤيد استمرار التنسيق والتعاون بين فرق العمل وكيانات الأمم المتحدة المختصة المسؤولة عن تطوير الإحصاء؛

١٤ - تؤكد من جديد أنه ينبغي في أعمال متابعة المؤتمر على جمع المستويات أن تراعي بشكل كامل أن السكان والصحة والتعليم والفقر وأنماط الإنتاج والاستهلاك وتمكين المرأة والبيئة، كلها قضايا شديدة الترابط وينبغي أن ينظر إليها في إطار نهج متكامل؛

١٥ - توصي بأن تتولى دورتها الخاصة المقرر عقدها في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧، بفرض إجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، إعطاء الاهتمام الواجب لمسألة السكان في سياق التنمية المستدامة؛

١٦ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين عن تنفيذ هذا القرار؛

١٧ - تقرر أن تدرج في جدول أعمال دورتها الثانية والخمسين، البند الفرعي المعنون "السكان والتنمية".
